



Bruxelles, 27 giugno 2022
(OR. en)

10727/22

AGRI 292
AGRIFIN 61
AGRIORG 63
DELECT 102

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	27 giugno 2022
Destinatario:	Segretariato generale del Consiglio
n. doc. Comm.:	C(2022) 4237 final
Oggetto:	REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE del 27.6.2022 recante rettifica di alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) 2016/1149, che integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo e che modifica il regolamento (CE) n. 555/2008 della Commissione

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2022) 4237 final.

All.: C(2022) 4237 final



Bruxelles, 27.6.2022
C(2022) 4237 final

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE

del 27.6.2022

recante rettifica di alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) 2016/1149, che integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo e che modifica il regolamento (CE) n. 555/2008 della Commissione

RELAZIONE

1. CONTESTO DELL'ATTO DELEGATO

Le versioni in lingua bulgara, ceca, francese, greca, lettone, maltese, slovena e ungherese del regolamento delegato (UE) 2016/1149 della Commissione contengono errori. Al fine di allinearle alle altre versioni linguistiche è necessario adottare un regolamento delegato che rettifichi il regolamento delegato (UE) 2016/1149.

2. ELEMENTI GIURIDICI DELL'ATTO DELEGATO

Il presente regolamento delegato rettifica gli errori di traduzione nelle versioni in lingua bulgara, ceca, francese, greca, lettone, maltese, slovena e ungherese del testo.

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE

del 27.6.2022

recante rettifica di alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) 2016/1149, che integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo e che modifica il regolamento (CE) n. 555/2008 della Commissione

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 dicembre 2013, recante organizzazione comune dei mercati dei prodotti agricoli e che abroga i regolamenti (CEE) n. 922/72, (CEE) n. 234/79, (CE) n. 1037/2001 e (CE) n. 1234/2007 del Consiglio¹, in particolare l'articolo 53,

visto il regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 dicembre 2013, sul finanziamento, sulla gestione e sul monitoraggio della politica agricola comune e che abroga i regolamenti del Consiglio (CEE) n. 352/78, (CE) n. 165/94, (CE) n. 2799/98, (CE) n. 814/2000, (CE) n. 1290/2005 e (CE) n. 485/2008², in particolare l'articolo 63, paragrafo 4,

considerando quanto segue:

- (1) Le versioni in lingua bulgara, ceca, francese, greca, lettone, maltese, slovena e ungherese del regolamento delegato (UE) 2016/1149 della Commissione³ contengono errori all'articolo 53, paragrafo 2, primo comma, per quanto riguarda le modifiche di minore entità delle operazioni dei beneficiari e l'ammissibilità di qualsiasi parte dell'operazione e i suoi obiettivi generali.
- (2) È pertanto opportuno rettificare di conseguenza le versioni in lingua bulgara, ceca, francese, greca, lettone, maltese, slovena e ungherese del regolamento delegato (UE) 2016/1149. La rettifica non riguarda le altre versioni linguistiche,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

(non riguarda la versione italiana)

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

¹ GU L 347 del 20.12.2013, pag. 671.

² GU L 347 del 20.12.2013, pag. 549.

³ Regolamento delegato (UE) 2016/1149 della Commissione, del 15 aprile 2016, che integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo e che modifica il regolamento (CE) n. 555/2008 della Commissione (GU L 190 del 15.7.2016, pag. 1).

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27.6.2022

Per la Commissione
La presidente
Ursula VON DER LEYEN